



联合国  
粮食及  
农业组织

Food and Agriculture  
Organization of the  
United Nations

Organisation des Nations  
Unies pour l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций

Organización de las  
Naciones Unidas para la  
Alimentación y la Agricultura

منظمة  
الأغذية والزراعة  
للأمم المتحدة

# КОНФЕРЕНЦИЯ

**Тридцать девятая сессия**

**Рим, 6-13 июня 2015 года**

**Доклад 28-й Региональной конференции для Африки  
(Тунис, Тунис, 24-28 марта 2014 года)**

*Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно познакомиться на сайте [www.fao.org](http://www.fao.org).*



mk231r



# ДОКЛАД

Тунис  
Тунис  
24-28 марта  
2014 года

## Двадцать восьмая Региональная конференция ФАО для Африки



## Государства-члены ФАО в регионе Африки

Алжир	Кения	Сан-Томе и Принсипи
Ангола	Коморские Острова	Свазиленд
Бенин	Конго Кот-д'Ивуар	Сейшельские Острова
Ботсвана	Лесото	Сенегал
Буркина-Фасо	Либерия	Сомали
Бурунди	Ливия	Судан
Габон	Мадагаскар	Сьерра-Леоне
Гамбия	Маврикий	Того
Гана	Мавритания	Тунис
Гвинея	Малави	Уганда
Гвинея-Бисау	Мали	Центральноафриканская Республика
Демократическая Республика Конго	Марокко	Чад
Джибути	Мозамбик	Экваториальная Гвинея
Замбия	Намибия	Эритрея
Зимбабве	Нигер	Эфиопия
Египет	Нигерия	Южная Африка
Кабо-Верде	Объединенная Республика Танзания	Южный Судан
Камерун	Руанда	

## Дата и место проведения региональных конференций ФАО для Африки

Первая	– Лагос, Нигерия, 3-12 ноября 1960 года
Вторая	– Тунис, Тунис, 1-10 ноября 1962 года
Третья	– Аддис-Абеба, Эфиопия, 3-15 сентября 1964 года
Четвертая	– Абиджан, Кот-д'Ивуар, 9-19 ноября 1966 года
Пятая	– Кампала, Уганда, 18-29 ноября 1968 года
Шестая	– Алжир, Алжир, 17 сентября - 3 октября 1970 года
Седьмая	– Либревиль, Габон, 14-30 сентября 1972 года
Восьмая	– Роз-Хилл, Маврикий, 1-17 августа 1974 года
Девятая	– Фритаун, Сьерра-Леоне, 2-12 ноября 1976 года
Десятая	– Аруша, Танзания, 18-28 сентября 1978 года
Одиннадцатая	– Ломе, Того, 16-27 июня 1980 года
Двенадцатая	– Алжир, Алжир, 22 сентября - 2 октября 1982 года
Тринадцатая	– Хараре, Зимбабве, 16-25 июля 1984 года
Четырнадцатая	– Ямусукро, Кот-д'Ивуар, 2-11 сентября 1986 года
Пятнадцатая	– Мока, Маврикий, 26 апреля - 4 мая 1988 года
Шестнадцатая	– Марракеш, Марокко, 11-15 июня 1990 года
Семнадцатая	– Аккра, Гана, 20-24 июля 1992 года
Восемнадцатая	– Габорон, Ботсвана, 24-28 октября 1994 года
Девятнадцатая	– Уагадугу, Буркина-Фасо, 16-20 апреля 1996 года
Двадцатая	– Аддис-Абеба, Эфиопия, 16-20 февраля 1998 года
Двадцать первая	– Яунде, Камерун, 21-25 февраля 2000 года
Двадцать вторая	– Каир, Египет, 4-8 февраля 2002 года
Двадцать третья	– Йоханнесбург, Южная Африка, 1-5 марта 2004 года
Двадцать четвертая	– Бамако, Мали, 30 января-3 февраля 2006 года
Двадцать пятая	– Найроби, Кения, 16-20 июня 2008 года
Двадцать шестая	– Луанда, Ангола, 6-7 мая 2010 года
Двадцать седьмая	– Браззавиль, Конго, 23-27 апреля 2012 года
Двадцать восьмая	– Тунис, Тунис, 24-28 марта 2014 года

## СОДЕРЖАНИЕ

Государства-члены ФАО в регионе Африки .....	2
Дата и место проведения региональных конференций ФАО для Африки .....	2
<b>Резюме основных рекомендаций</b> .....	5
<b>I. Вступительные положения</b> .....	6
Организация Конференции .....	6
Церемония открытия.....	6
Выборы Председателя, заместителей Председателя и назначение Докладчика .....	6
Утверждение повестки дня и расписания работы.. .....	7
Выступление Генерального директора ФАО.....	7
Выступление Главы правительства Тунисской Республики.....	8
Выступление Независимого Председателя Совета ФАО .....	8
Выступление Председателя 27-й сессии Региональной конференции для Африки .....	8
Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности .....	8
Выступление Главного исполнительного директора Агентства по планированию и координации НЕПАД.....	9
Выступление Представителя Региональных консультаций гражданского общества ...	9
Выступление Генерального секретаря XIV Всемирного лесного конгресса.....	9
Выступление субрегиональных представителей о потребностях стран и региона .....	10
<b>II. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования</b> .....	10
A. Участие африканской молодежи в деятельности сельскохозяйственных предприятий и развитии сельских районов .....	10
B. Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе и осуществление Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития Африки (ВПСРА) с особым акцентом на положении мелких фермерских хозяйств и семейных фермерских хозяйств.....	12
C. Итоги работы Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и последующие действия на региональном и страновом уровнях.....	13
<b>III. Вопросы Программы работы и бюджета</b> .....	14
A. Приоритетные направления деятельности ФАО в Африке.....	14
B. Оценка деятельности регионального и субрегиональных отделений для Африки.....	16
C. Децентрализация и сеть децентрализованных отделений .....	17
<b>IV. Прочие вопросы</b> .....	18
A. Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки .....	18
B. Правила и процедуры Региональной конференции .....	18
C. Заключительные положения .....	18
Список тем для рассмотрения на 29-й Региональной конференции для Африки .....	18
Дата и место проведения 29-й Региональной конференции для Африки .....	19
Любые другие вопросы.....	19
Круглый стол на уровне министров .....	19
Тунисская Декларация министров.....	20

---

Принятие Доклада .....	20
Заккрытие Конференции .....	20
<b>V. ПРИЛОЖЕНИЯ</b> .....	21
Приложение А. Повестка дня.....	21
Приложение В. Список документов .....	23
Приложение С. Декларация организаций гражданского общества .....	24
Приложение D. Тунисская Декларация министров .....	28

**РЕЗЮМЕ ОСНОВНЫХ РЕКОМЕНДАЦИЙ*****ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ СОВЕТА ФАО*****III. Вопросы Программы и бюджета**

- A. *Приоритеты деятельности ФАО в Африке, пп 25 а), с)–f), h), i) и к)*
- B. *Оценка Регионального и субрегиональных отделений ФАО для Африки, пункты 27 b)–i)*
- C. *Децентрализация и сеть децентрализованных отделений, пункты 29 b), с), e), g), i) и к)*

**IV. Прочие вопросы**

- A. *Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки, пункт 30*
- B. *Заключительные положения*  
*Список предлагаемых тем для 29-й Региональной конференции для Африки, пункт 33*  
*Дата и место проведения 29-й Региональной конференции ФАО для Африки, пункт 35*  
*Любые другие вопросы, пункт 36*

***ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ВНИМАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ*****II. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования**

- A. *Участие африканской молодежи в деятельности сельскохозяйственных предприятий и развитии сельских районов, пункты 19 i) и j)*
- B. *Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе и осуществление Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития Африки (ВПСРА) с особым акцентом на положении мелких фермерских хозяйств и семейных фермерских хозяйств, пункты 21 e) и f)*

## I. Вступительные положения

### Организация Конференции

1. Двадцать восьмая Региональная конференция ФАО для Африки проходила в Тунисе, Тунис, с 24 по 28 марта 2014 года. Региональная конференция была организована в двух частях: совещание высокопоставленных должностных лиц с 24 по 26 марта и совещание на уровне министров с 27 по 28 марта.
2. В работе Региональной конференции приняли участие 303 делегата из 49 стран-членов, в том числе 41 министр и заместители министров, 21 посол и постоянные представители, три страны-наблюдателя, один другой наблюдатель, два специализированных учреждения ООН, 17 организаций гражданского общества и неправительственных организаций и 13 межправительственных организаций.

### Церемония открытия

3. Совещание высокопоставленных должностных лиц началось с выступлений Его Превосходительства г-на Лассаад Лашааль, министра сельского хозяйства Тунисской Республики, и г-на Букар Тиджани, помощника Генерального директора и Регионального представителя для Регионального бюро ФАО для Африки. Его Превосходительство министр приветствовал участников и официально открыл совещание. Г-н Букар Тиджани приветствовал участников и поблагодарил Тунисскую Республику за поддержку в организации и проведении совещания. Он отметил поддержку Председателя 27-й Региональной конференции для Африки, Независимого Председателя Совета и Председателя Африканской группы постоянных представителей при ФАО. Г-н Букар подчеркнул важность темы Конференции **"Участие африканской молодежи в сельскохозяйственном и сельском развитии"**, особенно в контексте проведения в 2014 году Африканским союзом Года сельского хозяйства и продовольственной безопасности и Международного года семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций. Он подчеркнул важность того, чтобы ФАО сосредоточилась на реализации новой Стратегической рамочной программы, региональных инициатив и страновых рамочных программ в целях достижения ощутимого воздействия на уровне стран, на субрегиональном и континентальном уровнях. Он призвал делегатов представить руководящие принципы и конкретные рекомендации на рассмотрение министров.
4. Церемония открытия совещания на уровне министров состоялась 27 марта, и ее открыл Его Превосходительство г-н Мехди Джомма, Председатель правительства Туниса.
5. Генеральный директор ФАО г-н Жозе Грациано да Силва выступил с приветственной речью. На совещании также выступили Е.П. г-н Уилфред Нгирва, Независимый Председатель Совета ФАО, Е.П. посол Герда Вербург, Председатель КВПБ, и Е.П. г-н Ригоберт Мабунду, министр сельского хозяйства и животноводства Республики Конго, Председатель двадцать седьмой сессии РКА, и Е.П. г-н Ибрагим Майаки, Главный исполнительный директор Агентства по планированию и координации НЕПАД.



### **Выборы Председателя, заместителя Председателя и докладчиков**

6. Делегаты одобрили кандидатуру Е.П. г-на Лассаад Лашааля, министра сельского хозяйства Тунисской Республики, на пост Председателя этой сессии. Председатель поблагодарил делегатов за избрание Туниса на пост Председателя двадцать восьмой сессии, а ФАО за прекрасную подготовку и организацию совещания, и попросил М'Насри Бельгасем, Генерального директора Департамента исследований и развития сельского хозяйства Министерства сельского хозяйства, быть председателем на сессии совещания старших должностных лиц.
7. Конференция избрала следующие страны на посты заместителей Председателя Конференции: 1-й заместитель Председателя – Кот-д'Ивуар и 2-й заместитель Председателя – Замбия. Конференция назначила на пост Докладчика Кению и содокладчика Экваториальную Гвинею.

### **Утверждение повестки дня и расписания работы**

8. Конференция приняла повестку дня, которая приводится в Приложении А. Документы, представленные Региональной конференции, перечислены в Приложении В.

### **Выступление Генерального директора ФАО**

9. Г-н Жозе Грациано да Силва, Генеральный директор ФАО, приветствовал участвующих министров и высокопоставленных лиц на двадцать восьмой сессии Региональной конференции для Африки. Генеральный директор сообщил, что ФАО в ответ на просьбу 27-й Региональной конференции ФАО для Африки о повышении солидарности между африканскими странами в целях обеспечения продовольственной безопасности установил Африканский целевой фонд солидарности, управляемый совместно с Африканским союзом и расположенный в ФАО. Он также выразил удовлетворение тем, что в январе 2014 года Исполнительный совет Африканского союза одобрил Декларацию по искоренению голода к 2025 году. Он подчеркнул важную роль, которую должны играть гражданское общество и частный сектор в преобразовании положений Декларации в конкретные действия, чтобы покончить с голодом в Африке к 2025 году. Он признал, что в то время как Африка добилась значительного прогресса с точки зрения реализации целей в области борьбы с голодом ЦРТ и является домом для экономик с самыми высокими темпами роста в мире, задача состоит в том, чтобы преобразовать этот рост в процесс социальной интеграции, в связи с чем молодежь и семейные фермерские хозяйства должны оставаться в центре Африканской повестки дня и получать решительную поддержку. Он отметил положительные результаты в укреплении децентрализованных отделений, в завершении страновых рамочных программ и в увеличении финансирования проектов технического сотрудничества. Он пояснил, что Африканский регион разработал три региональные инициативы для скоординированного предоставления товаров и услуг с целью повышения действенности работы с учетом страновых приоритетов. Признавая прогресс, достигнутый странами и региональными экономическими сообществами в завершении договоров и сельскохозяйственных инвестиционных планов в рамках ВПСРА, он подчеркнул важность инвестиций, которые гарантируют права уязвимых общин и содействуют устойчивому развитию. Он приветствовал сотрудничество и руководящие указания стран-членов для улучшения показателей деятельности ФАО в регионе.

### **Выступление главы правительства Тунисской Республики**

10. Его Превосходительство г-н Мехди Джмаа, глава правительства Туниса, приветствовал делегатов 28-й Региональной конференции для Африки в Тунисе. Он подчеркнул роль и значение молодежи в сельском хозяйстве Туниса, напомнив, что многие меры были приняты для мелких фермеров, особенно в отношении сельскохозяйственного кредита и поддержки молодежного предпринимательства и бизнес-инкубаторов. Он подчеркнул важность предоставления возможностей для молодых людей и изменения имиджа сельского хозяйства, чтобы сделать его более привлекательным для молодежи. Он подчеркнул важную роль, которую играют мелкие хозяйства и семейные фермерские хозяйства, представляющие почти 87% всех хозяйств и способствующие обеспечению продовольственной безопасности. Кроме того, он подчеркнул важность наращивания потенциала, финансовой и технической поддержки и доступа к ресурсам для мелких сельхозпроизводителей; облегчения доступа к рынкам и реализации интегрированных подходов, основанных на участии, к развитию, которые также являются важными мерами. Он подчеркнул важность реализации национальных стратегий, которые поощряют межафриканское сотрудничество и обмен опытом.

### **Выступление Независимого Председателя Совета ФАО**

11. Е.П. г-н Уилфред Нгирва, Независимый Председатель Совета ФАО, выступил на Конференции, подчеркивая новую роль региональных конференций как руководящих органов, подотчетных Совету и Конференции ФАО, а также других мер, принимаемых в рамках реформы, включая текущий независимый обзор реформы управления.

### **Выступление Председателя 27-й сессии Региональной конференции для Африки**

12. Е.П. г-н Ригоберт Мобунду, министр сельского хозяйства, Республика Конго, выступил с заявлением Председателя 27-й сессии Региональной конференции ФАО для Африки. При этом он напомнил Конференции о рекомендациях 27-й сессии и представил делегатам краткую информацию о деятельности, проведенной Региональным отделением в рамках последующих мер по выполнению этих рекомендаций.

### **Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности**

13. Председатель Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ), Е.П. посол Герда Вербург сообщила о прогрессе, достигнутом КВПБ за последние два года, и насколько актуальным это является для Африканского региона. Она также представила Конференции краткий отчет о текущей ключевой деятельности КВПБ и призвала все заинтересованные стороны принять активное участие в текущем консультативном процессе КВПБ с участием многих заинтересованных сторон, а также выполнять политические рекомендации и руководящие указания КВПБ.

### **Выступление Главного исполнительного директора Агентства по планированию и координации НЕПАД**

14. От имени Председателя Комиссии Африканского союза д-ра Дламини-Зума на Конференции выступил Главный исполнительный директор Агентства по планированию и координации НЕПАД (NPCA) д-р Ибрагим Майаки. Он отметил, что в 2014 году отмечается 10-я годовщина ВПСРА, Год африканского сельского хозяйства и продовольственной безопасности и Международный год

семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций. Он отметил успех ВПСРА с точки зрения укрепления политического единства и провозглашения африканскими государствами и гражданами самостоятельной политической повестки в области сельского хозяйства. Он напомнил, что Африка сможет добиться своих целей только за счет обработки своего природного капитала, сокращения неравенства, повышения потенциала, расширения прав и возможностей женщин и молодежи, а также за счет создания богатства и формирования благоприятного инвестиционного климата для фермеров. Он выступил за увеличение государственных инвестиций, направление государственных усилий на преодоление рыночного спада, содействие интеграции и обеспечение роли катализатора для инвестиций, особенно в интересах африканских мелких фермеров, которые ежегодно инвестируют 100 млрд. долл. США в свои фермы, несмотря на практическое отсутствие функционирующих рынков кредитов. К основным направлениям действий по обеспечению устойчивой динамики развития в следующем десятилетии относятся стратегия продовольственного суверенитета, чтобы снизить зависимость от колебаний и неопределенностей региональных рынков. В заключение он подчеркнул важность благоприятной и всеобъемлющей экономической среды, регионального сотрудничества и укрепления институционального потенциала и потенциала для принятия политических решений, строящегося на конкретных данных, чтобы оказать поддержку концепции обеспечения роста и развития Африки на основе сельского хозяйства.

#### **Выступление представителя Регионального консультативного совещания организаций гражданского общества**

15. Представитель Регионального консультативного совещания организаций гражданского общества г-жа Элизабет Атангана из Панафриканской фермерской организации представила основные итоги консультаций ОГО, которые проходили 21-22 марта 2014 года. Она внесла следующие рекомендации: укрепление политической воли для ликвидации голода в Африке к 2025 году; расширение участия африканской молодежи в развитии фермерского хозяйства и сельском предпринимательстве; ускоренное осуществление и более эффективный механизм оценки и мониторинга процесса ВПСРА; надлежащее выполнение рекомендаций, содержащихся в тематическом докладе КВПБ; более открытый, согласованный и прозрачный процесс децентрализации ФАО в Африке; и наконец, успешное проведение Международного года семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций в 2014 году. Она представила Декларацию организаций гражданского общества (Приложение С).

#### **Выступление Генерального секретаря XIV Всемирного лесного конгресса**

16. Г-жа Хестер Обиси, Генеральный секретарь Всемирного лесного конгресса 2015 года, пригласила участников на Всемирный лесной конгресс (ВЛК), который состоится в Дурбане, Южная Африка, 7-11 сентября 2015 года. Она отметила важность рационального использования лесных ресурсов и управления ими для обеспечения продовольственной безопасности, занятости и жизненного уровня.

#### **Выступления субрегиональных представителей о потребностях стран и региона**

17. После церемонии открытия совещания на уровне министров представители каждого субрегиона выступили с кратким изложением результатов субрегиональных консультаций, определяющих их будущие потребности и приоритеты.

## **II. Вопросы региональной и глобальной политики и регулирования**

### **A. Участие африканской молодежи в деятельности сельскохозяйственных предприятий и развитии сельских районов**

18. Региональная конференция рассмотрела документ (ARC/14/2) об участии африканской молодежи в деятельности сельскохозяйственных предприятий и развитии сельских районов.
19. Региональная конференция:
  - a) отметила, что текущие демографические переходные процессы обеспечивают громадный потенциал для сельскохозяйственного развития в интересах африканской молодежи;
  - b) признала важность привлечения производственного потенциала молодежи к развитию сельского хозяйства и сельскому развитию в Африке;
  - c) подтвердила растущий сельскохозяйственный и продовольственный рынок в Африке, который к 2030 году, как ожидается, должен достичь объема продаж в 1 триллион долл. США, в связи с чем он становится одной из основных движущих сил модернизации сельского хозяйства и превращения его в привлекательный для молодых людей сектор;
  - d) определила несколько вызовов для расширения участия молодежи в сельском хозяйстве, включая: недостаточный уровень инфраструктуры для сельскохозяйственного и сельского развития; низкий уровень прибыли по сравнению с тяжелыми условиями труда; трудности в получении доступа к производственным ресурсам, в частности к земле и финансам; и растущий разрыв между чаяниями молодежи и возможностями, предлагаемыми сельскохозяйственным сектором;
  - e) подтвердила важность создания благоприятной среды для привлечения молодежи к участию в реализации политики и программ в области сельскохозяйственного и сельского развития;
  - f) поделилась опытом о мерах, принимаемых некоторыми странами в регионе для поощрения и поддержания заинтересованности молодежи в сельскохозяйственном секторе. Меры, принимаемые в различных странах, включают:
    - содействие доступу к кредитам, средствам сельскохозяйственного производства и рынкам сбыта; профессиональная и техническая подготовка в области сельскохозяйственного производства и производственно-сбытовых процессов; наставничество и ученичество; развитие сельской инфраструктуры; меры регулирования землевладения, обеспечивающие доступ молодежи к производственным ресурсам, таким как земля и финансы, а также создание молодежных агропредприятий;
  - g) подчеркнула важность роли частного сектора в направлении инвестиций и оказании поддержки более мелким участникам, таким как молодые предприниматели вдоль всей производственно-сбытовой цепи;

- h) признала, что недостаточный уровень выделяемых средств в поддержку связанных с молодежью инициатив представляет собой серьезный сдерживающий фактор, который объясняет снижение заинтересованности молодежи в сельском хозяйстве;
- i) рекомендовала государствам-членам:
- i. создавать благоприятную среду для молодежи в рамках общих политики и программ сельскохозяйственного и сельского развития, включая обеспечение доступа молодежи к производственным ресурсам, особенно к земле и финансовым ресурсам для повышения объема инвестиций;
  - ii. укреплять государственно-частное партнерство, чтобы добиться эффекта синергии между более крупными агропредприятиями и мелкими предприятиями агропромышленного комплекса, руководимыми молодыми людьми и женщинами;
  - iii. направлять инвестиции в развитие технической, профессиональной и предпринимательской квалификации молодежи, расширяя участие молодежи в профессиональных производственно-сбытовых организациях и интегрируя ИКТ в сельское хозяйство;
  - iv. продолжать разрабатывать политику и программы, способствующие сельским преобразованиям и коммерческому развитию вдоль всей производственно-сбытовой сельскохозяйственной цепочки, что способствовало бы участию и закреплению молодежи в сельском хозяйстве;
  - v. выделять финансовые ресурсы целевого характера для обеспечения занятости молодежи в программах сельскохозяйственного и сельского развития, в частности направлять инвестиции в развитие технического и предпринимательского потенциала молодежи и обеспечение их доступа к основным производственным ресурсам, в частности к земле и финансам;
  - vi. содействовать участию молодежи в программах сельскохозяйственного развития и формировать консультативные процессы для ведения диалога.
- j) рекомендовала ФАО:
- i. содействовать сотрудничеству по линии Юг-Юг и обмену опытом между странами для расширения масштабов применения передовой практики в области занятости молодежи в сельском хозяйстве и оказывать поддержку государствам-членам в разработке проектов, направленных на содействие молодежной занятости;
  - ii. укреплять партнерство с организациями гражданского общества и неправительственными организациями, а также с частным сектором в целях расширения занятости молодежи в сельском хозяйстве.

**В. Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе и выполнение Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития в Африке (ВПСРА) с акцентом на мелкие фермерские хозяйства и семейные фермерские хозяйства**

20. Региональная конференция рассмотрела документ о Положении дел в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе и выполнении Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития в Африке (ВПСРА) с акцентом на мелкие фермерские хозяйства и семейные фермерские хозяйства (ARC/14/3).
21. Региональная конференция:
- a) сосредоточилась на трех ключевых областях действий, необходимых для ускорения преобразования сельского хозяйства и искоренения голода в Африке:
    - i. содействие благоприятным условиям для инвестиций со стороны национального частного сектора, включая мелких фермеров;
    - ii. направление инвестиций в повышение производительности сельского хозяйства и конструктивное участие молодежи, мелких фермеров и семейных фермерских хозяйств;
    - iii. определение того, каким образом ВПСРА может внести более эффективный вклад в формирование систематизированного потенциала для мониторинга, оценки и принятия мер, ориентированных на получение результатов;
  - b) вновь подтвердила приверженность сельскохозяйственному развитию и выполнению ВПСРА;
  - c) признала ценность обмена опытом о разработке политики и выполнении программ с целью извлечения уроков и определения передовой практики для повторения и распространения в более широких масштабах;
  - d) признала, что комплексные, многоотраслевые или территориальные подходы, охватывающие сельское хозяйство, имеют решающее значение для преодоления взаимосвязанных вызовов, затрагивающих сельскую экономику, и ускорения социально-экономического развития на широкой основе;
  - e) рекомендовала государствам-членам:
    - i. включить цели в области питания и положения об инвестициях в сельское хозяйство, влияющих на решение проблемы питания, в планы сельскохозяйственного сектора;
    - ii. вновь взять на себя обязательство направлять в большем объеме государственные инвестиции в сельское хозяйство в соответствии с Декларацией Мапуту для обеспечения сельскохозяйственного развития на широкой основе;
    - iii. активизировать свои усилия, направленные на преодоление юридических ограничений обязательного характера, на повышение производительности, доходов и продовольственной безопасности мелких ферм и семейных фермерских хозяйств. Эти усилия включают устойчивые инвестиции в сельскохозяйственные исследования, интеграцию программ социальной защиты, оказание поддержки организациям фермеров и сельскохозяйственным кооперативам для достижения экономии за счет масштабов производства, развитие финансовых инструментов, создание целенаправленных программ

социальной защиты и инструментов управления рисками для укрепления устойчивости;

- iv. содействовать привлечению и совместному участию государственных и негосударственных структур на национальном и местном уровнях для повышения отчетности, прозрачности, показателей деятельности и конкурентоспособности агропродовольственной системы и производственно-сбытовых товарных цепочек;
- f) рекомендует ФАО:
  - i. продолжать оказывать поддержку государствам-членам и региональным экономическим сообществам в укреплении потенциала для разработки и осуществления договоров, инвестиционных планов и совещаний деловых кругов на основе ВПСРА, включая меры децентрализации, реагирующие на местные приоритеты;
  - ii. оказывать поддержку интеграции соображений управления рисками и проблем, связанных с изменением климата, в процесс разработки и осуществления ВПСРА;
  - iii. наращивать усилия для укрепления интеграции рынка в рамках ВПСРА на национальном, региональном и континентальном уровнях;
  - iv. анализировать и широко распространять процедуры и методы оценки государственных расходов, выделяемых сельскохозяйственному сектору, чтобы внести ясность и содействовать контролю за выполнением Декларации, принятой в Мапуто;
  - v. укреплять усилия, прилагаемые на уровне страны и региона, с целью совершенствования разработки и осуществления нормативно-правовой базы, регулирующей владение землей;
  - vi. оказывать поддержку национальному и региональному потенциалу для проведения сельскохозяйственных исследований и развития технологий.

### **С. Итоги работы Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и последующие действия на региональном и страновом уровнях**

- 22. Региональная конференция рассмотрела недавнее развитие событий и работу Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и изучила соответствующие последующие действия в Африканском регионе.
- 23. Региональная конференция:
  - a) признала важность КВПБ как наиболее всеобъемлющей международной и межправительственной платформы для всех заинтересованных сторон, чтобы совместно проводить работу на основе координации усилий с целью обеспечения продовольственной безопасности и питания для всех;
  - b) приветствовала поддержку со стороны КВПБ и призвала к осуществлению и развитию потенциала в рамках “Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности и Глобальной стратегической рамочной программы для продовольственной безопасности и питания”;

- c) призвала государства-члены принять активное участие в текущем консультативном процессе КВПБ с участием многих заинтересованных сторон с целью разработки “Принципов для ответственных сельскохозяйственных инвестиций” и “Программы действий для обеспечения продовольственной безопасности в условиях затяжных кризисов”; и
- d) поддержала своевременное завершение консультаций, которые позволили бы поддержать результаты этого процесса на 41-й сессии КВПБ в октябре 2014 года.

### **III. Вопросы Программы и бюджета**

#### **A. Приоритетные направления деятельности ФАО в Африке**

- 24. Региональная конференция рассмотрела доклад о приоритетных направлениях деятельности ФАО в Африке, охватывающий достижения в 2012-2013 годах и предложения на 2014-2015 и последующие годы.
- 25. Региональная конференция:
  - a) дала высокую оценку основным направлениям деятельности, осуществляемым ФАО для решения региональных приоритетных задач в течение двухгодичного периода 2012-2013 годов, включая меры, принятые в ответ на рекомендации предыдущей сессии;
  - b) приняла к сведению уроки, извлеченные в 2013 году из Региональной инициативы по сокращению масштабов сельской бедности и повышению устойчивости;
  - c) подтвердила актуальность существующих региональных приоритетов для деятельности ФАО в регионе, отметив, что региональные приоритеты тесно связаны с новыми стратегическими задачами ФАО и поддерживают меры, направленные на содействие усилиям Африканского союза по ликвидации голода к 2025 году;
  - d) поддержала целевые области деятельности и три региональные инициативы:
    - i) Возобновленное партнерство для единообразного подхода к тому, чтобы покончить с голодом в Африке к 2025 году в рамках Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития Африки;
    - ii) Устойчивая интенсификация производства посредством комплексного управления сельскохозяйственными пейзажами;
    - iii) Укрепление жизнестойкости в засушливых районах Африки как средство дальнейшей концентрации работы ФАО для обеспечения воздействия на страновом уровне и мобилизации ресурсов в рамках Программы работы и бюджета на 2014-2015 годы и Среднесрочного плана на 2014-2017 годы;
  - e) подчеркнула важность того, чтобы ФАО оказывала поддержку национальным и континентальным усилиям, направленным на повышение производительности, конкурентоспособности и устойчивости цепи производства риса посредством Африканской инициативы в области риса;
  - f) подчеркнула необходимость в стратегическом направлении и руководстве со стороны Организации, чтобы обеспечить полноценное воздействие пересматриваемой Стратегической рамочной программы;



- g) подчеркнула необходимость мобилизации ресурсов в регионе, в том числе посредством сотрудничества и партнерства по линии Юг-Юг, чтобы осуществить региональные инициативы и страновые рамочные программы;
- h) выразила удовлетворение формированием Африканского целевого фонда солидарности и призвала государства-члены внести свой вклад в его финансирование;
- i) призвала ФАО и государства-члены использовать страновые рамочные программы для выполнения национальных приоритетных областей работы и осуществления мониторинга, а также представить доклад о полученных результатах;
- j) отметила предложение Африканского союза создать “Африканский орган по безопасности продуктов питания” и призвала государства-члены и ФАО оказать поддержку этому процессу;
- k) рекомендовала ФАО:
  - i. укрепить процесс учета проблем гендерного равенства и программ в поддержку женщин и молодежи;
  - ii. заняться региональными аспектами национальных кризисных ситуаций и последствий таких ситуаций;
  - iii. усилить реализацию различного рода программ социальной защиты, таких как обеспечение питанием в школах, чтобы улучшить питание и повысить уровень жизни, а также ввести предмет сельского хозяйства в школах;
  - iv. укрепить национальный и региональный потенциал в области сельскохозяйственной статистики, мониторинга и оценки, а также в области информационно-коммуникационных технологий;
  - v. содействовать распространению сельскохозяйственной информации среди государств-членов посредством усовершенствованных информационных сетей.

## **В. Оценка Регионального и субрегиональных отделений ФАО для Африки**

26. Региональная конференция рассмотрела документ об оценке Регионального и субрегиональных отделений ФАО для Африки (ARC/14/6) и Ответ руководства.
27. Региональная конференция:
- a) признала отличное качество и позитивные итоги Оценки децентрализации, а также конструктивный ответ руководства ФАО на содержащиеся в докладе рекомендации;
  - b) осветила прогресс, достигнутый в децентрализованных отделениях в регионе, и подчеркнула центральное место, которое занимают страны в деятельности ФАО в регионе;
  - c) выразила удовлетворение нацеленностью страновых рамочных программ на решение приоритетных задач стран, а также качеством работы Представителей ФАО, направленной на обеспечение выполнения программ и достижение результатов;

- d) подчеркнула важность Регионального, субрегиональных и страновых отделений с точки зрения оказания поддержки выполнению программ;
- e) призвала продолжать делегирование полномочий ПФАО с целью обеспечения планирования и осуществления страновых программ;
- f) подчеркнула необходимость обеспечения того, чтобы децентрализованные отделения были наделены эффективным потенциалом с точки зрения людских и финансовых ресурсов, а также участия в процессе принятия решений, чтобы отразить приоритеты в области децентрализации;
- g) призвала руководство ФАО стремиться к тому, чтобы в будущих предложениях по распределению бюджета были лучше отражены приоритеты децентрализации в Африке;
- h) призвала ФАО расширять прием на работу женщин-специалистов;
- i) просила ФАО продолжать целенаправленную работу по обеспечению технического партнерства с региональными экономическими сообществами в конкретных областях, для которых выделены ресурсы.

### **С. Децентрализация и сеть децентрализованных отделений**

- 28. Региональная конференция рассмотрела документ о децентрализации и сети децентрализованных отделений в Африке, содержащий отчет о мерах, осуществленных в 2012-2013 годах и запланированных на 2014-2015 годы.
- 29. Региональная конференция:
  - a) высоко оценила прогресс, достигнутый в укреплении децентрализованных отделений в регионе и поддержала руководящие указания, полученные от государств-членов, в отношении успешного осуществления процесса децентрализации в ответ на рекомендацию 27-й Региональной конференции;
  - b) поддержала меры, проводимые с целью усиления потенциала в рамках Регионального отделения, субрегиональных отделений и сети децентрализованных отделений посредством обзора квалификационных требований к персоналу;
  - c) рекомендовала меры, направленные на укрепление потенциала страновых отделений и на подбор ПФАО на основе требований к уровню компетентности в технической и управленческой областях;
  - d) отметила прогресс, достигнутый в интеграции деятельности, связанной с чрезвычайными ситуациями и развитием, и назначение заместителей Представителей ФАО в пяти странах, а еще четыре заместителя ПФАО будут наняты позже;
  - e) приветствовала стратегическое использование ПТС в соответствии со страновыми рамочными программами (СРП), которые завершены или ждут утверждения в 45 странах, увязываемыми с пересмотренной Стратегической рамочной программой, и рекомендовала завершить работу над СРП в оставшихся двух странах;
  - f) признала важность прогресса, достигнутого в формировании программ Партнерства ФАО и Одностороннего целевого фонда (ОЦФ), и растущее число возможностей для обеспечения финансирования в регионе, включая

Африканский целевой фонд солидарности, и растущее сотрудничество с региональными экономическими комиссиями;

- g) подчеркнула необходимость укрепления потенциала Регионального и субрегиональных отделений в области устойчивости;
- h) дала высокую оценку продолжающемуся обзору децентрализованных отделений посредством внутреннего и внешнего контроля;
- i) призвала Региональное отделение для Африки ускорить принятие остающихся мер для полной децентрализации и укрепления сети децентрализованных отделений;
- j) признала центральную роль, которую играет Генеральный директор в оказании поддержки эффективной децентрализации, а также его усилия, направленные на ликвидацию голода и обеспечение продовольственной безопасности и питания в Африке.

#### **IV. Прочие вопросы**

##### **A. Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки**

- 30. Региональная конференция обсудила Многолетнюю программу работы и утвердила пересмотренную Многолетнюю программу работы Региональной конференции ФАО для Африки на 2012-2015 годы.
- 31. Региональная конференция:
  - a) признала отличную работу ФАО и Республики Конго по осуществлению и мониторингу рекомендаций 27-й Региональной конференции для Африки, проходившей в Браззавиле, Конго;
  - b) призвала продолжать усилия, направленные на укрепление связей и регулярных контактов с Африканской группой постоянных представителей при ФАО, Африканским союзом и Региональными экономическими сообществами.

##### **B. Правила и Процедуры Региональной конференции для Африки**

- 32. Конференция согласилась с тем, что следует оставить в силе действующие Правила и Процедуры. Председатель 28-й Региональной конференции и Председатель Африканской группы постоянных представителей могут провести консультации по этому вопросу, если они сочтут это необходимым.

##### **C. Заключительные положения**

##### **Список предлагаемых тем для рассмотрения на 29-й Региональной конференции для Африки**

- 33. Конференция рассмотрела предлагаемые темы для 29-й Региональной конференции и предложила четыре возможные темы:

- a) семейное фермерское хозяйство: продовольственная безопасность, устойчивость, доступ к земле, сельскохозяйственные предприятия;
  - b) устойчивое управление сельскохозяйственными и природными ресурсами: водные ресурсы, поголовье скота, сельскохозяйственные исследования;
  - c) изменение климата: управление рисками, политика, устойчивость, передовая практика;
  - d) цепи создания дополнительной стоимости: интеграция мелких сельхозпроизводителей, безопасность продуктов питания, доступ к рынкам, модернизация мелких хозяйств, организации сельхозпроизводителей.
34. Конференция просила Африканскую группу постоянных представителей, Секретариат Региональной конференции и Председателя 28-й Региональной конференции для Африки рассмотреть эти предложения с целью принятия окончательного решения относительно темы для 29-й Региональной конференции.

#### **Дата и место проведения 29-й Региональной конференции для Африки**

35. Региональная конференция согласилась провести 29-ю сессию Региональной конференции для Африки в Кот-д'Ивуар в 2016 году. Сроки будут согласованы совместно принимающей страной и секретариатом Региональной конференции. Конференция поблагодарила Кот-д'Ивуар за предложение принять у себя эту конференцию.

#### **Любые другие вопросы**

36. Региональная конференция поддержала рекомендацию 23-й сессии Африканской комиссии по сельскохозяйственной статистике учредить Глобальную комиссию по сельскохозяйственной статистике.
37. ФАО информировала делегатов и решительно выступила в поддержку подготовки и мобилизации ресурсов для проведения совместной Второй международной конференции ФАО/ВОЗ по вопросам питания (МКП2), которая должна состояться в Риме, Италия, 19-21 ноября 2014 года. Членов призвали принять участие в этой Конференции высокого уровня с участием министров.
38. Председатель Комитета ФАО по сельскому хозяйству (КСХ) перечислил достижения, полученные после 23-й сессии КСХ в 2012 году, включая утверждение нового международного Кодекса поведения по регулированию применения пестицидов и начало Глобального почвенного партнерства, а также пригласил министров из Африки принять участие в 24-й сессии КСХ, которая должна состояться в Риме, Италия, с 29 сентября по 3 октября 2014 года.

#### **Круглый стол на уровне министров**

39. Круглый стол на уровне министров состоялся в пятницу, 28 марта 2014 года, для обсуждения последующих действий в связи с Совещанием высокого уровня Африканских и международных лидеров на тему: "На пути к возрождению Африки: обновленное партнерство для единообразного подхода, чтобы покончить с голодом в Африке до 2025 года в соответствии с Всеобъемлющей программой сельскохозяйственного развития Африки".

40. Обсуждение за круглым столом было сосредоточено на двух взаимосвязанных темах:
- Осуществление Декларации Африканского союза и дорожной карты совещания высокого уровня;
  - Мобилизация государственных и частных финансовых средств, чтобы покончить с голодом в 2025 году.
41. Министры обменялись мнениями и рекомендовали, чтобы Комиссия Африканского союза, Агентство по планированию и координации НЕПАД, государства-члены и ФАО проводили работу, направленную на преобразование положений Декларации Африканского союза и дорожной карты совещания высокого уровня, касающихся того, чтобы покончить с голодом в Африке к 2025 году, в конкретные действия, которые повышают значение усилий, предпринимаемых на уровне стран, и служат катализатором систематизированного выполнения политики и программ, необходимых для получения ощутимых результатов.

### **Тунисская Декларация министров**

42. В конце Конференции министры поддержали Тунисскую Декларацию министров (Приложение D).

### **Принятие доклада**

43. Конференция единогласно приняла доклад, представленный Докладчиком.

### **Закрытие Конференции**

44. От имени участников Его Превосходительство г-н Роберт Кеннет К. Сичинга, выбывающий министр сельского хозяйства и животноводства, а также новый министр коммерции, торговли и промышленности Республики Замбии, выразил слова благодарности и дал высокую оценку Президенту, Главе правительства и народу Тунисской Республики за их гостеприимство и организацию в своей стране Региональной конференции, а также ФАО за успешную подготовку и организацию этой Конференции. Генеральный директор ФАО также присоединился к этим словам благодарности.
45. В своем заключительном выступлении Генеральный директор ФАО поздравил участников в связи с высоким уровнем участия и конструктивными дискуссиями, поблагодарил их за подтверждение своей приверженности покончить с голодом в Африке и гарантировать продовольственную безопасность.
46. От имени Его Превосходительства, Президента, Главы правительства и народа Тунисской Республики Его Превосходительство г-н Лассаад Лашааль, министр сельского хозяйства и Председатель 28-й сессии Региональной конференции ФАО для Африки, поблагодарил участников за исключительный характер участия и проделанную работу. Закрывая Конференцию, он призвал государства-члены вносить свой вклад в осуществление рекомендаций Конференции.

## V. ПРИЛОЖЕНИЯ

### Приложение А. Повестка дня

#### I. ВСТУПИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 1) Выборы Председателя и заместителей Председателя, а также назначение Докладчиков
- 2) Принятие повестки дня и расписания работы
- 3) Выступление Генерального директора ФАО
- 4) Выступление Независимого Председателя Совета ФАО
- 5) Выступление Председателя 27-й Региональной конференции для Африки
- 6) Выступление Председателя Комитета по всемирной продовольственной безопасности
- 7) Выступления представителей субрегиональных групп по определению приоритетности потребностей стран и субрегионов

#### II. ВОПРОСЫ РЕГИОНАЛЬНОЙ И ГЛОБАЛЬНОЙ ПОЛИТИКА И РЕГУЛИРОВАНИЯ

- 8) Участие Африканской молодежи в деятельности сельскохозяйственных предприятий и развитии сельских районов
- 9) Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе и осуществление Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития Африки (ВПСРА) с акцентом на мелкие фермерские хозяйства и семейные фермерские хозяйства
- 10) Итоги работы Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и последующие действия на региональном и страновом уровнях

#### III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

- 11) Приоритеты для деятельности ФАО в Африке
- 12) Оценка деятельности Регионального и субрегиональных отделений ФАО для Африки
- 13) Децентрализация и сеть децентрализованных отделений

#### IV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

- 14) Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки
- 15) Правила и процедуры для Региональной конференции
- 16) Предлагаемый список тем для рассмотрения на 29-й Региональной конференции для Африки
- 17) Дата и место проведения 29-й Региональной конференции для Африки
- 18) Любые другие вопросы

Рассмотрение и утверждение доклада Конференции  
Круглый стол на уровне министров

**Приложение В. Список документов****СЕССИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

ARC/14/1	Предварительная аннотированная повестка дня
ARC/14/2	Участие африканской молодежи в деятельности сельскохозяйственных предприятий и развитии сельских районов
ARC/14/3	Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства в регионе и выполнение Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития в Африке (ВПСРА) с акцентом на мелкие фермерские хозяйства и семейные фермерские хозяйства
ARC/14/4	Итоги работы Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) и последующие действия на региональном и страновом уровнях
ARC/14/5	Приоритеты для деятельности ФАО в Африке
ARC/14/6	Оценка Регионального и субрегиональных отделений ФАО в Африке
ARC/14/7	Децентрализация и сеть децентрализованных отделений
ARC/14/8	Многолетняя программа работы Региональной конференции для Африки

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**

ARC/14/INF/1	Информационная записка
ARC/14/INF/2	Предварительное расписание работы
ARC/14/INF/3	Предварительный список документов
ARC/14/INF/4	Выступление Генерального директора
ARC/14/INF/5	Выступление Независимого Председателя Совета ФАО
ARC/14/INF/6	Выступление Председателя 27-й Региональной конференции для Африки
ARC/14/INF/7	Краткое содержание рекомендаций региональных органов ФАО
ARC/14/INF/8	Молодежь и развитие аквакультуры и животноводства в Африке
ARC/14/INF/9	Информация о рекомендациях 27-й РКА
ARC/14/INF/10	Декларация и дорожная карта совещания высокого уровня "На пути к возрождению Африки: обновленное партнерство для единообразного подхода, чтобы покончить с голодом в Африке"

	до 2025 года в соответствии с Всеобъемлющей программой сельскохозяйственного развития Африки”
ARC/14/INF/11	Африканский целевой фонд солидарности для продовольственной безопасности
ARC/14/INF/12	Социальная защита в сельском хозяйстве
ARC/14/INF/13	Сделки с природными ресурсами и землей
ARC/14/INF/14	Вторая международная конференция по вопросам питания (МКП2)
ARC/14/INF/15	Записка о сопутствующих мероприятиях и субрегиональных консультациях

### ДОКУМЕНТ КВПБ

CSFS: 2013/40	Доклад Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ)
---------------	--

### ВЕБ-ДОКУМЕНТЫ

Список участников и наблюдателей  
Выступление на церемонии открытия Его Превосходительства, Главы правительства Тунисской Республики  
Выступление Генерального директора  
Выступление Независимого Председателя Совета  
Выступление Председателя 27-й сессии Региональной конференции для Африки  
Выступление Председателя КВПБ  
Краткое содержание доклада о работе круглого стола на уровне министров по выполнению решений совещания высокого уровня Африканских и международных лидеров на тему “На пути к возрождению Африки: обновленное партнерство для единообразного подхода, чтобы покончить с голодом в Африке к 2025 году в соответствии с Всеобъемлющей программой сельскохозяйственного развития Африки”  
Краткий отчет о сопутствующем мероприятии об участии молодежи в развитии аквакультуры и животноводства  
Декларация организаций гражданского общества для 28-й сессии Региональной конференции ФАО для Африки  
Тунисская Декларация министров



## **Приложение С. Декларация организаций гражданского общества для 28-й Региональной конференции ФАО для Африки**

Мы, африканские организации гражданского общества, включающие организации, представляющие крестьян, фермеров-животноводов и пастбищные хозяйства, организации рыбаков и потребителей, неправительственные организации, движения в защиту прав человека, женские организации, профсоюзы, молодежные и студенческие организации, организации ремесленников и коренных народов, а также организации городской бедноты, собравшиеся в Тунисе 21 и 22 марта 2014 года в рамках 28-й Региональной конференции ФАО для Африки, обсудив положение в области сельскохозяйственного развития в Африке, проблемы с продовольственной безопасностью и питанием, семейных фермерских хозяйств и природных ресурсов (земля, вода, пастбища, леса и т. п.), хотели бы сделать следующие замечания:

Участники высоко оценивают:

- 1- разработку ФАО стратегической рамочной программы для партнерства с гражданским обществом. Они высоко ценят усилия Панафриканской фермерской организации (ПАФО) и ее члена UMNAGRI, направленные на организацию этих консультаций, участниками которых стали представители 35 стран Африки, 47% которых представляли женщин;
- 2- усилия КВПБ, прилагаемые посредством принятия Добровольных руководящих принципов ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами;
- 3- усилия Африканского союза, НЕПАД и региональных интеграционных институтов, направленные на поддержание и укрепление процесса участия и интеграции, как части формулирования и осуществления политики и программ;
- 4- эффективное создание целевого фонда в соответствии с решением 27-й Региональной конференции ФАО для Африки в целях финансирования деятельности государств. Участники призывают их продолжать свои усилия для укрепления фонда и рассмотрения возможностей финансирования проектов молодых людей в области фермерского хозяйства, как части портфеля проектов, имеющих на это право в соответствии с положениями о фонде;

Вместе с тем, участники отмечают:

- 1- слабый уровень нормативно-правовой базы в Африке с точки зрения поддержки проектов для молодых людей в области фермерского хозяйства;
- 2- недостаточный уровень внимания вопросам владения и доступа к владению, а также проблемам безопасности уязвимых категорий населения, таких как молодые люди, женщины, коренные народы и т. п.;
- 3- отсутствие согласованности между политическими мерами, программами и проектами на различных уровнях (местном, национальном, региональном и континентальном), что зачастую создает серьезные препятствия на пути к их осуществлению, ставя тем самым под угрозу достижение продовольственной безопасности и обеспечение питания для сокращения масштабов бедности в странах;
- 4- недостаточный уровень коммуникации между сторонами, занимающимися вопросами продовольственной безопасности, в связи с процессом децентрализации, осуществляемым ФАО;

Кроме того, 2014 год был провозглашен Международным годом семейных фермерских хозяйств на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций 22 декабря 2011 года в Нью-Йорке. У участников вызывают сожаление:

- 1- низкий уровень государственных инвестиций в семейные фермерские хозяйства, что находит свое отражение, в частности, в смешанных результатах выполнения принятых в Мапуту обязательств спустя 11 лет и в слабом осуществлении ВПСРА;
- 2- недостаточный уровень финансовых инструментов и механизмов, отвечающих потребностям и реалиям семейных фермерских хозяйств;
- 3- финансирование, ориентированное на индустриальные методы ведения сельского хозяйства при государственном и частном подходе, который не обеспечивает поддержку семейным фермерским хозяйствам;

Для того чтобы принять во внимание эти замечания, которые мы обсуждали в течение двух дней, мы просим:

- 1- в отношении участия африканской молодежи в фермерском хозяйстве и сельском предпринимательстве
  - a. разработать и принять согласованную политику, способствующую привлечению молодых людей к фермерскому хозяйству, вместо того, чтобы поддерживать предприятия агропромышленного комплекса, которые являются источником захвата земель в различных странах;
  - b. создать во всех странах механизмы финансирования и инвестирования, подходящие для молодых предпринимателей, занятых в фермерском хозяйстве; в каждой стране это в основном подразумевает создание специальных фондов для финансирования проектов молодых людей в области фермерского хозяйства;
  - c. создать во всех странах учебные центры и механизмы достаточного качества, подходящие для развития фермерского и сельского предпринимательства среди молодых людей там, где их еще нет, и укрепить существующие центры;
  - d. создать механизм для всеобъемлющего диалога с привлечением органов власти, молодежных организаций и других заинтересованных сторон.
- 2- в отношении положения с фермерским хозяйством, продовольствием и выполнением ВПСРА
  - a. создать открытые для всех центры и механизмы для мониторинга, оценки и капитализации всех сделанных обязательств с точки зрения осуществления государственных проектов, программ и политики;
  - b. обеспечить более целенаправленную поддержку семейным фермерским хозяйствам в рамках ВПСРА и обеспечивать их модернизацию на постоянной и устойчивой основе;
  - c. укреплять защиту фермерских хозяйств, сельскохозяйственных и продовольственных рынков для поддержки процессов региональной и континентальной интеграции посредством применения соглашений о свободном передвижении людей и товаров;
  - d. содействовать системам регулирования фермерских рисков и страхования;
- 3- что касается КВПБ, то участники высоко ценят различные разрабатываемые им тематические доклады и в частности последний специальный доклад Организации Объединенных Наций о праве на продовольствие и:
  - a. призывают государства принять решения о выполнении рекомендаций;

- b. просят, чтобы методы работы КВПБ осуществлялись на всех уровнях в регионах и странах;
  - c. призывают правительства выполнять Добровольные руководящие принципы в своих национальных условиях, используя всеобъемлющие подходы, особенно в форме официальных форумов для диалога с участием всех заинтересованных сторон (уделяя особое внимание мелким сельхозпроизводителям и молодым фермерам-предпринимателям) за счет дальнейшего осуществления Руководящих принципов, а также мониторинга и оценки всех предпринимаемых действий;
  - d. просят обеспечить государственную отчетность с точки зрения направления полезных и своевременных инвестиций в фермерские хозяйства, учитывающих концептуальную политику ведения сельского хозяйства, которая уже разработана или находится в процессе формулирования;
  - e. решительно осуждают захваты земель и требуют установить мораторий на промышленное производство биотоплива на континенте;
- 4- что касается процесса децентрализации в ФАО, то участники поддерживают его, а также:
- a. рекомендуют, чтобы этот процесс имел всеобъемлющий, прозрачный и согласованный характер;
  - b. просят, чтобы были определены руководящие принципы и программы региональных отделений на основе соглашения между всеми группами заинтересованных сторон;
  - c. одобряют предложение объединить региональные бюро в два подразделения, хотя этот процесс должен сопровождаться соответствующими мерами (особенно в плане укрепления национальных отделений);
  - d. считают, что для такого укрепления требуются увеличенные людские и финансовые ресурсы, назначение координатора от гражданского общества в рамках национальных отделений, а также более широкие полномочия для принятия решений в таких отделениях с точки зрения определенных видов деятельности;
  - e. просят государства регулярно сообщать о процессе децентрализации ФАО, чтобы своевременно преодолевать слабые места;
- 5- кроме того, участники настоятельно рекомендуют:
- a. чтобы исследования в области ведения сельского хозяйства финансировались государственным сектором в приоритетном порядке и чтобы они опирались на знания в виде местного “ноу-хау”;
  - b. правительствам и ФАО внести позитивный вклад в инициативы организаций гражданского общества (и крестьянских организаций, в частности) в контексте Международного года семейных фермерских хозяйств в 2014 году;
  - c. поддержать процесс Форума африканских сельских женщин;
- 6- наконец, в более конкретном плане в области рыболовства, мы считаем, что общая концепция и общий подход к рыболовству в Африке помог бы нам преодолеть многие трансграничные проблемы в целом с точки зрения совместного использования ресурсов. В этой связи участники:
- a. отмечают, что Африканский союз и НЕПАД в настоящее время проводят важное исследование в области рыболовства в Африке, чтобы разработать стратегический план в порядке подготовки к предстоящей конференции министров рыболовства и аквакультуры стран Африки;

- b. призывают к активному участию рыболовных организаций всей Африки в упомянутом выше процессе, чтобы их проблемы были учтены в итогах конференции и чтобы результаты исследования были более значимыми и продуктивными;

Участники консультаций организаций гражданского общества в Африке:

- полностью поддерживают ФАО и ее руководство, ведущее активную борьбу за ликвидацию голода в тесном сотрудничестве с гражданским обществом и другими неправительственными заинтересованными сторонами;
- поддерживают преобразования, совершенные в ФАО за последние два года под руководством Генерального директора, г-на Жозе Грациано да Сильва;
- приветствуют возможность, предоставленную ФАО, внести эффективный вклад в работу Региональной конференции и принять полноценное участие в деятельности ФАО на национальном, региональном и международном уровнях.

Поэтому организации гражданского общества аплодируют ФАО и призывают ее продолжать идти в том же направлении в предстоящие годы.

Мы, организации гражданского общества, воодушевлены возможностью продолжать конструктивную работу и отреагировать на вызов в области профессионализации. Кроме того, мы готовы проводить информационно-пропагандистские и контрольные мероприятия в партнерстве с директивными органами на различных уровнях, чтобы добиться наших целей.

**Совершено в Тунисе, 22 марта 2014 года**

**Региональное консультативное совещание Африканских организаций  
гражданского общества в рамках 28-й сессии Региональной конференции  
ФАО для Африки**

## Приложение D. Тунисская Декларация министров

Мы, министры и главы делегаций, собравшиеся в Тунисе на 28-й Региональной конференции ФАО для Африки;

напоминая принятую в июле 2003 году Декларацию Мапуто, в которой Всеобъемлющая программа сельскохозяйственного развития Африки (ВПСРА) рассматривается в качестве авторитетной основы для проведения государственной сельскохозяйственной политики и преодоления вызовов, связанных с продовольственной безопасностью в Африке;

убежденные в том, что Африка, учитывая отмечаемые в последнее время высокие темпы экономического роста во многих странах, обладает уникальной возможностью для оживления инициатив, направленных на укрепление сельскохозяйственной и продовольственной систем и обеспечивающих конкретную поддержку и расширение возможностей для молодежи;

учитывая важную роль, которую играет молодежь в сельском развитии для обеспечения продовольственной безопасности и питания;

выражая озабоченность в связи с тем, что 25 процентов населения Африки все еще недоедают;

отмечая с удовлетворением усилия, прилагаемые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) с целью завершения работы над своей новой стратегической рамочной программой, чтобы более активным образом отреагировать на приоритеты государств-членов;

приветствуя и поддерживая осуществление трех региональных инициатив: 1) Возобновленное партнерство для единообразного подхода к тому, чтобы покончить с голодом в Африке к 2025 году в рамках Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития Африки; 2) Устойчивая интенсификация и коммерциализация производства посредством комплексного управления сельскохозяйственными пейзажами; и 3) Укрепление жизнестойкости в засушливых районах Африки;

признавая позитивное воздействие реформ, которые ФАО проводила в течение прошлого двухгодичного периода;

поддерживая новое стратегическое направление Организации и подчеркивая необходимость последовательности для достижения полного воздействия этих перемен;

высоко оценивая прогресс, достигнутый ФАО в создании Африканского целевого фонда солидарности;

напоминая о динамике, обеспеченной проведением Африканским союзом в 2014 году Года сельского хозяйства и продовольственной безопасности, который совпадает с Международным годом семейных фермерских хозяйств Организации Объединенных Наций, и подчеркивая важную роль, которую семейные фермерские хозяйства играют в сельскохозяйственном производстве и управлении природными ресурсами;

подтверждая решение, принятое на Встрече на высшем уровне Африканского союза в январе 2014 года о проведении Совещания высокого уровня о Возобновленном партнерстве для единообразного подхода к тому, чтобы покончить с голодом в Африке к 2025 году в рамках Всеобъемлющей программы сельскохозяйственного развития Африки; и

соглашаясь рассматривать это Решение в качестве рекомендации 28-й Региональной конференции ФАО для Африки, направляемой Встрече на высшем уровне стран Африканского союза в Малабо, в июле 2014 года,

вновь подтверждаем важность партнерства с гражданским обществом и частным сектором для достижения общих целей для Африки;

поздравляем Республику Экваториальная Гвинея и Республику Анголу в связи с их вкладом в Африканский целевой фонд солидарности и призываем другие страны также вносить свой вклад;

выражаем поддержку Генеральному директору и призываем его продолжать свои усилия, направленные на устойчивую реализацию своей концепции;

вновь подтверждаем свое обязательство тесно взаимодействовать с ФАО для достижения наших общих целей и задач в Африканском регионе.

Тунис, 28 марта 2014 года